

Pronomen, Fragewörter & „ich habe“

Grammatik für eigene Sätze auf Syrisch: ich und du, mein und dein, ich habe und die sieben Fragewörter. Sprich jede Zeile laut.

NAME _____

DATUM _____

A. PRONOMEN UND „ICH HABE“ _____ (M) ZU EINEM MANN · (F) ZU EINER FRAU

Zwei Wörter für „du“: enta zu einem Mann, enti zu einer Frau, dazu ento für eine Gruppe. „Ich habe“ ist kein Verb, sondern ‘and (bei) plus die Endungen aus Teil B.

DEUTSCH	ARABISCH	AUSSPRACHE
☐ ich	أنا	ana
☐ du (m)	إنت	enta
☐ du (f)	إنتِ	enti
☐ er	هو	huwwe
☐ sie (Singular)	هي	hiyye
☐ wir	نحن	nehna
☐ ihr	إنتو	ento
☐ sie (Plural)	هنّ	henne

DEUTSCH	ARABISCH	AUSSPRACHE
☐ ich habe	عندي	‘andi
☐ du (m) hast	عندك	‘andak
☐ du (f) hast	عندكِ	‘andek
☐ er hat	عنده	‘ando
☐ sie hat	عندها	‘anda
☐ wir haben	عنا	‘anna
☐ ihr habt	عندكن	‘andkon
☐ sie haben	عندهن	‘andon

Im Satz: ana min esh-Sham (ich bin aus Damaskus) · enta suri? (bist du Syrer?) · hiyye latife (sie ist nett) · ‘andi ekhwe (ich habe Geschwister) · ‘andak wa’t? (hast du Zeit?)

B. MEIN, DEIN, SEIN: POSSESSIVENDUNGEN _____

Kein eigenes Wort für „mein“ oder „dein“: Du hängst eine Endung ans Nomen. Ein weibliches Nomen auf -a wird vorher zu -t. Genauso bei Namen: ismi, ismak, ismek, ismo, isma.

KTAB = BUCH (MÄNNLICH)

mein Buch	كتابي	ktabi
dein (m) Buch	كتابك	ktabak
dein (f) Buch	كتابكِ	ktabek
sein Buch	كتابه	ktabo
ihr Buch	كتابها	ktaba
unser Buch	كتابنا	ktabna
euer Buch	كتابكن	ktabkon
ihr Buch (Plural)	كتابهن	ktabon

SAYYARA = AUTO (WEIBLICH, ENDET AUF -A)

mein Auto	سيارتي	sayyarti
dein (m) Auto	سيارتك	sayyartak
dein (f) Auto	سيارتكِ	sayyartek
sein Auto	سيارته	sayyarto
ihr Auto	سيارتها	sayyarta
unser Auto	سيارتنا	sayyaretna
euer Auto	سيارتكن	sayyaretkon
ihr Auto (Plural)	سيارتهن	sayyareton

C. „ICH HABE NICHT“ UND „ES GIBT“

‘and verneinst du mit einem einfachen **ma** davor, ohne Endung. „Es gibt“ ist **fi**, „es gibt nicht“ ist **ma fi**. **ma fi mushkle** sagst du zehnmal am Tag.

MA = NICHT		FI = ES GIBT · MA FI = ES GIBT NICHT	
ich habe nicht	ma ‘andi	Gibt es Wasser?	fi mai? في ماي؟
du (m) hast nicht	ma ‘andak	Gibt es ein Problem?	fi mushkle?
du (f) hast nicht	ma ‘andek	Kein Problem	ma fi mushkle
er hat nicht	ma ‘ando	Es gibt keinen Zucker	ma fi sukkar
Ich habe kein Geld	ma ‘andi masari	Gibt es WLAN?	fi wifi?

D. DIE SIEBEN FRAGEWÖRTER

In Damaskus steht das Fragewort meist **vorne**: **shu ismak?** (was dein Name?), **wein enta?** (wo du?). Am Ende hört man es auch, vor allem bei **min** **wein**: **enta min** **wein?**

DEUTSCH	ARABISCH	AUSSPRACHE UND BEISPIEL
☐ was?	شو؟ shu?	shu ismak? = wie heißt du? · shu hada? = was ist das?
☐ wo?	وين؟ wein?	wein enta? = wo bist du? · min wein = woher
☐ wann?	إيمتى؟ eimta?	eimta el-film? = wann ist der Film?
☐ warum?	ليش؟ laish?	laish la? = warum nicht?
☐ wer?	مين؟ min?	min hada? = wer ist das?
☐ wie?	كيف؟ kif?	kif el-hal? = wie läuft's? · kifak? = wie geht's dir?
☐ wie viele? / wie viel?	كم؟ / قديش؟ kam? / ‘addeish?	kam akh ‘andak? = wie viele Brüder hast du? · ‘addeish hada? = was kostet das?

Aussprache

- ع (‘) am Anfang von ‘andi ist ein gepresster Kehllaut ohne deutsches Gegenstück. Sag ein tiefes „a“; lässt du ihn weg, klingt es nach „andi“ und fremd. ق in ‘addeish ist ein Stimmabsatz wie in „beachten“.
- Damaszener Endungen sind weich, wie ein deutsches e: **huwwe**, **hiyye**, **henne**, und „sein“ ist **-o** (ktabo, ismo). Die Betonung liegt auf dem Fragewort: **SHU** ismak? **WEIN** enta?

E. ÜBUNGEN

Übung 1 Wähl das Pronomen

-- / 8

Ein Pronomen pro Lücke, jedes einmal.

ana	enta	enti	huwwe	hiyye
nehna	ento	henne		

- _____ ismi Karim. (ich)
- _____ min esh-Sham? (du, m)
- _____ doktora. (sie, Sg.)
- _____ ashabi. (sie, Pl.)
- _____ bel-'ahwe. (wir)
- _____ bta'rfi inglizi? (du, f)
- _____ min Halab. (er)
- _____ min wein? (ihr)

Übung 3 Stell die Frage

-- / 6

Schreib die Frage (an einen Mann).

- ana min almanya. → _____
- ana ismi Omar. → _____
- ana bel-beit. → _____
- hada be-alfein. → _____
- el-film bukra. → _____
- hada akhi. → _____

Übung 2 Mach es zu meinem

-- / 8

Häng die richtige Endung an. ktab Buch · beit Haus · sayyara Auto · ism Name · shanta Tasche

- dein (f) Buch → _____
- unser Haus → _____
- ihr Auto (Pl.) → _____
- sein Name → _____
- meine Tasche → _____
- ihr Haus (Sg.) → _____
- dein (m) Auto → _____
- euer Name → _____

Übung 4 Verneine

-- / 5

Verneine jeden Satz mit ma oder ma fi.

- 'andi wa't. → _____
- fi sukkar. → _____
- 'andak sayyara. → _____
- 'anda ekhwe. → _____
- fi mushkle. → _____

F. PARTNER-INTERVIEW

ZU ZWEIT · 10 MINUTEN

Stell deinem Partner die acht Fragen unten und notier die Antworten in Umschrift, dann tauscht ihr. Die Fragen richten sich an einen Mann; für eine Frau nimm die (f)-Form in Klammern. Allein? Beantworte jede Frage laut über dich selbst, dann über einen Freund.

شو اسمك؟

إنت من وين؟

shu ismak? (f) shu ismek?

enta min wein? (f) enti min wein?

Wie heißt du?

Woher kommst du?

A _____ B _____

A _____ B _____

كيفك؟

kifak? (f) *kifek?*

Wie geht's dir?

A _____ B _____

كم أخ وأخت عندك؟

kam akh w ukht 'andak? (f) *'andek*

Wie viele Brüder und Schwestern hast du?

A _____ B _____

عندك سيارة؟

'andak sayyara? (f) *'andek*

Hast du ein Auto?

A _____ B _____

وين ساكن؟

wein saken? (f) *wein sakne?*

Wo wohnst du?

A _____ B _____

بتعرف إنكليزي؟

bta' ref inglizi? (f) *bta' rfi*

Kannst du Englisch?

A _____ B _____

شو بدك تشرب؟

shu baddak teshrab? (f) *shu baddek teshrabi?*

Was möchtest du trinken?

A _____ B _____

Nützliche Antworten: 'andi akh wahed w ukht wahde (ein Bruder, eine Schwester) · ana saken bi-Berlin (f: sakne) · eh, shwei (ja, ein bisschen) · baddi shai / 'ahwe / mai.

Übung 5 Schreib über deinen Partner

___ / 4

Vier Sätze über deinen Partner mit huwwe / hiyye und den Endungen -o / -a. Lies sie laut vor.

1 · SEIN / IHR NAME: HUWWE ISMO ... / HIYYE ISMA ...

2 · WOHER: HUWWE MIN ... / HIYYE MIN ...

3 · GESCHWISTER ODER AUTO: (MA) 'ANDO ... / (MA) 'ANDA ...

4 · WOHNORT: HUWWE SAKEN BI ... / HIYYE SAKNE BI ...

Bonus Frag nach Dingen im Raum

Zeig und frag: shu hada? (was ist das?) · la-min hada? (wem gehört das?) · fi ... hon? (gibt es ... hier?). Antworte in ganzen Sätzen: hada ktabi. · eh, fi. / la, ma fi.

MEINE FRAGE

DIE ANTWORT

Fertig? Sprech-Check

- ☐ Ich habe alle acht Pronomen und die 'andi-Formen dreimal laut gesagt.
- ☐ Ich habe alle acht Interviewfragen gestellt, ohne das Arabische abzulesen.
- ☐ Ich habe meine vier Sätze aus Übung 5 jemandem vorgelesen.

Lösungen

Für Lehrkräfte und Selbstlerner. Trenn diese Seite ab, bevor du das Blatt im Unterricht austeilst.

Übung 1 1 ana · 2 enta · 3 hiyye · 4 henne · 5 nehna · 6 enti · 7 huwwe · 8 ento

Übung 2 1 ktbek · 2 beitna · 3 sayyareton · 4 ismo · 5 shanti · 6 beita · 7 sayyartak · 8 ismkon

Übung 3 1 enta min wein? (oder min wein enta?) · 2 shu ismak? · 3 wein enta? · 4 'addeish hada? · 5 eimta el-film? · 6 min hada?

Übung 4 1 ma 'andi wa't. · 2 ma fi sukkar. · 3 ma 'andak sayyara. · 4 ma 'anda ekhwe. · 5 ma fi mushkle.

Übung 5 Freie Antwort. Beispiel: hiyye isma Lina. · hiyye min almanya. · 'anda akh wahed w ma 'anda sayyara. · hiyye sakne bi-Berlin.

Interview Freie Antworten. Jede verständliche Umschrift zählt; wichtig ist, dass auf Arabisch gefragt und geantwortet wurde.

HINWEISE FÜR LEHRKRÄFTE

- Zeit: etwa 45 Minuten. Teil A bis C mit Übung 1 und 2 (20 Min.), Teil D mit Übung 3 und 4 (10 Min.), Interview plus Übung 5 (15 Min.). Das Interview eignet sich später auch allein als 15-minütiger Einstieg.
- Das Interview ist das Herzstück. Lassen Sie die Paare der Klasse in der dritten Person berichten („hiyye isma ..., 'anda ...“). Das erzwingt huwwe / hiyye und die Endungen -o / -a, und darum geht es auf diesem Blatt.
- Übung 4 ist die Schlüsselübung. Damaskus verneint mit einfachem ma (ma 'andi, ma fi), ohne die -sh-Endung des Ägyptischen (ma'andish). Wer zuerst etwas Ägyptisch oder Palästinensisch gelernt hat, hängt sie oft an; sanft korrigieren.
- Typische Fehler aus Lehrbüchern: Hocharabisch-Formen wie 'indi, laysa 'indi, ayna, madha, limadha. Korrigieren zu 'andi, ma 'andi, wein, shu, laish.
- Regionale Varianten: nahna (Beirut) neben nehna, hinne neben henne, aymta neben eimta. Alle werden verstanden. „dein (m)“ -ak und „dein (f)“ -ek sehen in arabischer Schrift ohne Vokalzeichen gleich aus; dieses Blatt setzt bei (f) eine Kasra.

NÄCHSTES ARBEITSBLATT

Arbeitsblatt 4: Syrische Verben. Die Verben für jeden Tag in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft, mit dem damaszenischen 'am für „gerade“. Kostenlos auf yallahspeak.com/de/worksheets/syrisches-arabisch.

Um dieses Interview mit einem KI-Partner zu führen, der in echtem Syrisch-Arabisch antwortet und deine Aussprache Wort für Wort korrigiert, probier die Yallah-Speak-App (kostenloser Einstieg, iOS und Android).